

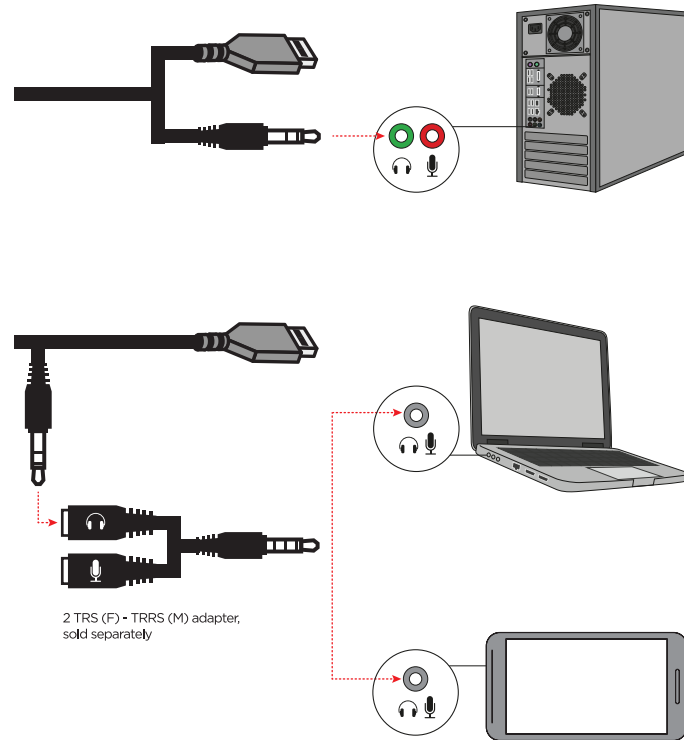
SPK-33 / SPK-35

2.0 Speaker system Operation manual

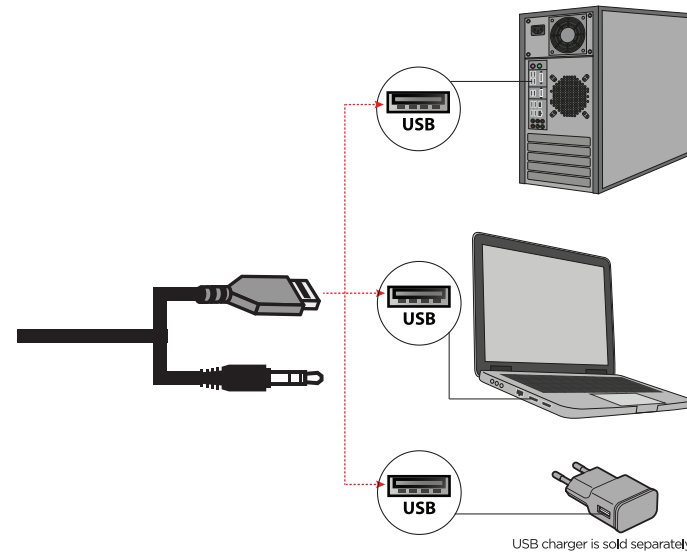


Connection

1. Connect the audio plug

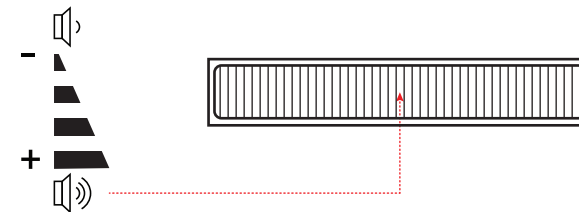


2. Connect the power via USB*



*ATTENTION: if you don't connect the USB speaker will not work!!!

Functions



ARM

Միացում

1 Միացրեք աուդիո վարդակից 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին

2 Հասանքը միացրեք USB-ի միջոցով*

USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

* ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ. եթե չմիացնեք USB-ը, ապա բարձրախոսը չի աշխատի: Գործառույթներ

AZE

Əlaqə

1 Audio fişini qoşun
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır

2 Elektrik enerjisini USB vasitəsilə qoşun*

USB şarj cihazı ayrıca satılır

* DİQQƏT: USB-yə qoşulmasanız, dinamik işləməyəcək! Funksiyalar

BEL

Злучэнне

1 Падключыце аўдыёраз'ём 2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна

2 Падключыце харчаванне праз USB*

Зарадная прылада USB прадаецца асобна

* УВАГА: калі вы не падключыце USB, дынамік не будзе працаваць! Функцыі

CZ

Spojení

1 Připojte audio konektor 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně

2 Připojte napájení přes USB* USB nabíječka se prodává samostatně

* POZOR: pokud nepřipojíte USB, reproduktor nebude fungovat! Funkce

DE

Verbindung

1 Schließen Sie den Audiostecker an

2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

2 Verbinden Sie die

Stromversorgung über USB*

USB-Ladegerät ist separat erhältlich

* ACHTUNG: Wenn Sie den USB nicht anschließen, funktioniert der Lautsprecher nicht!

Funktionen

EST

Ühendus

1 Ühendage helipistik

2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi

2 Ühendage toide USB kaudu*

USB laadija müüakse eraldi

* TÄHELEPANU: kui te USB-d ei

ühenda, siis kõlar ei tööta!

Funktsioonid

ES

Conexión

1 Conecte el enchufe de audio

2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado

2 Conecte la alimentación a través de USB*

El cargador USB se vende por separado

* ATENCIÓN: si no conectas el USB,

¡el altavoz no funcionará!

Funciones

FI

Yhteys

1 Liitä ääniliitin

2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen

2 Kytke virta USB:n kautta*

USB-laturi myydään erikseen

* HUOMIO: jos et liitä

USB-liitäntää, kaiutin ei toimi!

Toiminnot

GEO

კავშირი

1 შეაერთეთ აუდიო დანამატი

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე

2 შეაერთეთ კვების ბლოკი USB-ით*

USB დამტენი იყიდება ცალკე

* ყურადღება: თუ არ

დააკავშირებთ USB-ს, დინამიკო

არ იმუშავებს!

ფუნქციები

HR / CNR

Povezivanje

1 Spojite audio utikač

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno

2 Spojite napajanje putem USB-a*

USB punjač se prodaje zasebno

* PAŽNJA: ako ne spojite USB, zvučnik neće raditi!

Funkcije

GRE

Σύνδεση

1 Συνδέστε το βύσμα ήχου

2 αντίππορας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά

2 Συνδέστε το ρεύμα μέσω USB*

Ο φορτιστής USB πωλείται

χωριστά

* ΠΡΟΣΟΧΗ: αν δεν συνδέσετε το

USB, το ηχείο δεν θα

λειτουργήσει!

Λειτουργίες

HUN

Kapcsolat

1 Csatlakoztassa az audiodugót

2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható

2 Csatlakoztassa a tápellátást USB-n keresztül*

Az USB töltő külön vásárolható meg

* FIGYELEM: ha nem csatlakoztatja az USB-t, a hangszóró nem fog működni!

Funkciók

KAZ

Байланыс

1 Аудио ашаны қосыңыз

2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

2 Қуатты USB арқылы қосыңыз*

USB зарядтағыш бөлек сатылады

* НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: USB-ны

қоспасаңыз, динамик жұмыс

істемейді!

Функциялар

RO

Conexiune

1 Conectați mufa audio

2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

2 Conectați alimentarea prin USB*

Încărcătorul USB se vinde separat

* ATENTIE: daca nu conectezi USB-ul, difuzorul nu va functiona!

Funcții

PL

Połączenie

1 Podłącz wtyczkę audio

2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

2 Podłącz zasilanie przez USB*

Ładowarka USB jest sprzedawana

osobno

* UWAGA: jeśli nie podłączysz USB,

głośnik nie będzie działał!

Funkcje

RU

Подключение

1 Подключите звуковой

штекер. Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно

2 Подключите питание по USB*

Зарядное устройство USB

приобретается отдельно

* ВНИМАНИЕ: если не

подключить USB, колонка не

будет работать!

Функции

SLV

Povezava

1 Priključite avdio vtič

2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej

2 Priključite napajanje prek USB-ja*

USB polnilec se prodaja posebej

* POZOR: če ne priključite USB,

zvočnik ne bo deloval!

Funkcije

SWE

Förbindelse

1 Anslut ljudkontakten

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

2 Anslut strömmen via USB*

USB-laddare säljs separat

* OBSERVERA: om du inte ansluter USB kommer högtalaren inte att fungera!

Funktioner

UZB

Ulanish

1 Ovoz vilkasini ulang

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

2 Quvvatni USB orqali ulang*

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

* DIQQAT: USB ni ulamasangiz, karnay ishlamaydi!

Funksiyalar

SVK

Pripojenie

1 Pripojte audio konektor

2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne

2 Pripojte napájanie cez USB*

USB nabíjačka sa predáva

samostatne

* POZOR: ak nepripojíte USB,

reproduktor nebude fungovať!

Funkcie

UKR

Підключення

1 Підключіть аудіо штекер

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо

2 Підключіть живлення через USB*

USB зарядний пристрій

продається окремо

* УВАГА: якщо не підключити

USB, колонка не працюватиме!

Функції



2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

 Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Kompaktní velikost • Ovládání hlasitosti na kabelu • Nabíjení z USB

Technické parametry • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 5 W

• Výkon satelitů (RMS): 2,5 W • Signál / šum poměr: 85 dB • Frekvenční pásmo: 100–20000 Hz

• Velikost reproduktorů: 2x2" • Typ rozhraní: 3,5-mm jack • Korpusový materiál: Plast

• Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 0,6 m • Délka AUX-kabelu: 0,6 m

• Maximální vzdálenost mezi satelity: 0,8 m

Sestavení • Reproduktorový systém • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.

Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.



SOUND-SYSTEM 2.0

ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Kompakte Abmessungen • Lautstärkeregler am Kabel

• Speisung vom USB-Port

Eigenschaften • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 5 W

• Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2,5 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB

• Frequenzbereich: 100–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2x2" • Typ der Schnittstelle: 3,5 mm

Jack-Stecker • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Speisung: von USB 5V • Länge des Stromkabels: 0,6 m • Länge des AUX-Kabels: 0,6 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 0,8 m

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.

Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.



2.0 SPEAKER SYSTEM

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate

 batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact size • Volume control on the cord • USB powered

Specification • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 5 W

• Satellite wattage (RMS): 2,5 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 100–20000 Hz

• Driver size: 2x2" • Interface: 3,5 mm jack • HOUSING material: Plastic • Power supply: via USB,

5V • Power supply cable length: 0,6 m • AUX cable length: 0,6 m

• Cable length between satellites: 0,8 m

Package contents • Speaker system • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years.

Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.



SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento o sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Tamaño compacto • Control de volumen en el cable • Alimentado por USB

Especificación • Esquema de sonido: estéreo, 2,0 • Potencia de salida total (RMS): 5 W

• Potencia satelital (RMS): 2,5 W • Relación señal/ruído: 85 dB • Rango de frecuencia:

100–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2x2" • Interfaz: conector de 3,5 mm

• Material de la carcasa: Plástico • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V

• Longitud del cable de alimentación: 0,6 m • Longitud del cable auxiliar: 0,6 m

• Longitud del cable entre satélites: 0,8 m

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual

• cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.

Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

RO SISTEMUL AUDIO 2.0 INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparateror) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioii menajeri.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoі de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajaі indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regule și condiții de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai ca scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungat a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Dimensiunea compactă • Controlul de volum pe cablu

- Alimentarea de la portul USB

Specificațiile tehnice • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 5 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2.5 W • Proporția semnal/zgomot: 85 dB • Diapazonul frecvențelor: 100–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2x2” • Tipul interfeței: 3.5 mm jack • Materialul corpului: Plastic • Alimentare: 5V de la conxiunea USB • Lungimea cablului de alimentare: 0,6 m • Lungimea cablului AUX: 0,6 m • Distanța maximă între sateliți: 0,8 m

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Bon de garanție

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat.
Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрических и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Не использовать устройство при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Компактные размеры • Регулятор громкости на кабеле

• Питание от порта USB

Характеристики • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 5 Вт • Мощность спателитов (RMS): 2.5 Вт • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Диапазон частот: 100–20000 Гц • Размер динамиков: 2x2” • Тип интерфейса: 3,5-мм джек • Материал корпуса: Пластик • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 0,6 м • Длина AUX-кабеля: 0,6 м • Длина кабеля между спателитами: 0,8 м

Комплектация • Акустическая система • Инструкция • Гарантийный талон
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127053, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещеие III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Блдг B, No.37 Фумин Роуд, Сябьян Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 2 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЯ52.В.00873/22
Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "СК". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Срок действия с 12.04.2022 по 11.04.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV 2.0 ZVOČNIŠKI SISTEM NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Z znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni pristo premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrazenem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Kompaktna velikost • Nadzor glasnosti na kablu • USB napajano

Specifikacija • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 5 W

• Moč satelita (RMS): 2,5 W • Razmerje signal/šum: 85 dB • Frekvenčno območje: 100–20000 Hz

• Velikost gonilnika: 2x2” • Vmesnik: 3,5 mm jack • Material ohišja: Plastika

• Napajanje: preko USB, 5V • Dolžina napajalnega kabla: 0,6 m • Dolžina AUX kabla: 0,6 m

• Dolžina kabla med sateliti: 0,8 m

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Neomejen rok uporabnosti.
Življensjka doba je 2 leti.

Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sama opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibračiam a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevažaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypjanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Kompaktné rozmyery • Regulátor hlasnosti na kabli • Napájanie od portu USB
- Techické charakteristiky** • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celkový vystupný výkon (RMS): 5 W • Kapacita satelitov (RMS): 2,5 W • Vyházenost signal/šum: 85 dB • Frekvenčné pásmo: 100–20000 Hz • Velkost reproduktorov: 2x2” • Druh interface: 3,5 mm jack • Látka telesa: Plast • Pripojenie: od USB, 5 B • Dĺžka napájacieho kabla: 0,6 m • Dĺžka AUX-kábla: 0,6 m • Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 0,8 m
- Komplektácia** • Reproduktořový systém • Inštrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.

Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

